



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2015-01-30

Vol. 17, No. 1 / Vol. 17, n° 1

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As Deputy Registrar of the Adoption Registry under the *Adoption Act*:**

**Registraire adjointe chargée du bureau d'enregistrement des adoptions en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

HIGDON, Sheila Elizabeth	Iqaluit	A-020-2015		2015-01-17
--------------------------	---------	------------	--	------------

**As Director of Adoptions under the *Adoption Act*:**

**Directrice des adoptions en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

HENDERSON, Joanne Marie	Iqaluit	A-018-2015		2015-01-17
-------------------------	---------	------------	--	------------

**As Registrar of the Adoption Registry under the *Adoption Act*:**

**Registraire chargée du bureau d'enregistrement des adoptions en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

HENDERSON, Joanne Marie	Iqaluit	A-019-2015		2015-01-17
-------------------------	---------	------------	--	------------

**As Director of Child and Family Services under the *Child and Family Services Act*:**

**Directrice des services à l'enfance et à la famille en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

HENDERSON, Joanne Marie	Iqaluit	A-022-2015		2015-01-17
-------------------------	---------	------------	--	------------

**As Minister responsible for Labour under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:**

**Ministre du Travail en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

OKALIK, The Hon./L'hon. Paul		A-015-2015		2014-12-06
------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As the returning officer for the constituency of Arviat North-Whale Cove under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Arviat Nord-Whale Cove en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

KARETAK-LINDELL, Nancy	Arviat	A-003-2015	from/de 2014-12-01 to/à 2018-10-23	2014-12-01
------------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Iqaluit-Manirajaq under the Nunavut Elections Act:  
Directrice du scrutin de la circonscription de Iqaluit-Manirajaq vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

SCOTT, Tania	Iqaluit	A-002-2015	from/de 2014-12-01 to/à 2018-10-23	2014-12-01
--------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the constituency of Uqqummiut under the Nunavut Elections Act:  
Directeur du scrutin de la circonscription de Uqqummiut en vertu de la Loi électorale du Nunavut :**

AIPELEE, Gary	Clyde River	A-001-2015	from/de 2014-12-01 to/à 2016-02-10	2014-12-01
---------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the Social Assistance Act:  
Agentes du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la Loi sur l'assistance sociale :**

KUNILIUSIE, Sarah	Qikiqtarjuaq	A-007-2015		2015-01-08
NETSER, Myra	Coral Harbour	A-006-2015		2015-01-08

**As a park officer under the Territorial Parks Act:  
Agente des parcs en vertu de la Loi sur les parcs territoriaux :**

SUDLOVENICK, Candice	Cambridge Bay	A-004-2015		2015-01-08
----------------------	---------------	------------	--	------------

**As a conservation officer under the Wildlife Act:  
Agente de conservation en vertu de la Loi sur la faune et la flore :**

SUDLOVENICK, Candice	Cambridge Bay	A-005-2015		2015-01-08
----------------------	---------------	------------	--	------------

**As members of the Youth Justice Committee for these communities under the Young Offenders Act:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de ces communautés en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

KAYASARK, Mary	Kugaaruk	A-013-2015		2015-01-09
KOONARK, Listina	Pond Inlet	A-012-2015	3 years/3 ans	2015-01-09
KOONARK, Moses	Pond Inlet	A-011-2015	2 years/2 ans	2015-01-09
OOTOOK, Regilee	Pond Inlet	A-010-2015	3 years/3 ans	2015-01-09
PETERLOOSIE, Elizirie	Pond Inlet	A-009-2015	3 years/3 ans	2015-01-09
SANGOYA, Paniloo	Pond Inlet	A-008-2015	3 years/3 ans	2015-01-09

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

---



---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	----------------------------------------------

**ADOPTION ACT—Registrar of the Adoption Registry**  
**LOI SUR L'ADOPTION—registraire chargé du bureau d'enregistrement des adoptions**

DUDDING, Peter	A-017-2015	2015-01-17	A-004-2013
----------------	------------	------------	------------

**ADOPTION ACT—Director of Adoptions**  
**LOI SUR L'ADOPTION—directeur des adoptions**

DUDDING, Peter	A-016-2015	2015-01-17	A-003-2013
----------------	------------	------------	------------

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Director of Child and Family Services**  
**LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—directeur des services à l'enfance et à la famille**

DUDDING, Peter	A-021-2015	2015-01-17	A-010-2013
----------------	------------	------------	------------

**GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP ACT—Public Guardian**  
**LOI SUR LA TUTELLE—tuteur public**

DUDDING, Peter	A-023-2015	2015-01-17	A-012-2013
----------------	------------	------------	------------

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Labour**  
**LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre du Travail**

KUKSUK, George	A-014-2015	2014-12-06	A-438-2014
----------------	------------	------------	------------

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**  
**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>QIKIQTANI SOLUTIONS INC.</b>	C 5435	Box 11190 6-Storey Building, Unit 42 Iqaluit, NU X0A 1H0	2015-01-14

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>ACCESS CASH HOLDINGS LIMITED</b>	ET 10501	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2014-12-31
<b>WESTERN HEALTH PLANNING ASSOCIATES LTD</b>	ET 10502	c/o Robert WM. Bailey, Barrister/Solicitor/Notary Box 4027 Unit 117, 8 Storey Bldg Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2014-12-31
<b>PRANACON INC.</b>	ET 10503	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2015-01-06
<b>SUBCO MEDIA INC.</b>	ET 10504	Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Canada	2015-01-07
<b>MATCH ACTION INC.</b>	ET 10505	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-01-09
<b>MATCH CONVERGE INC.</b>	ET 10506	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-01-09
<b>STARLIGHT CHILDREN'S FOUNDATION CANADA/ FONDATION POUR L'ENFANCE STARLIGHT CANADA</b>	ET 10507	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2015-01-13
<b>MCW CUSTOM ENERGY SOLUTIONS LTD</b>	ET 10508	c/o Stantec Box 1779 1088C Noble House Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2015-01-15
<b>THOMSON REUTERS CANADA LIMITED/ THOMSON REUTERS CANADA LIMITÉE</b>	ET 10509	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2015-01-16

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>TRANSAMERICA SECURITIES INC. VALEURS MOBILIÈRES TRANSAMERICA INC.</b>	ET 9239	<b>WFG SECURITIES INC./WFG VALEURS MOBILIÈRES INC.</b>	2015-01-09
<b>MD PHYSICIAN SERVICES INC. SERVICES AUX MÉDECINS MD INC.</b>	ET 10123	<b>MD FINANCIAL MANAGEMENT INC./GESTION FINANCIÈRE MD INC.</b>	2015-01-16
<b>9060669 CANADA INC.</b>	ET 10488	<b>RESTAURANT BRANDS INTERNATIONAL INC.</b>	2014-12-31

**NOTICES OF CESSATION OF EXTRA-TERRITORIAL REGISTRATIONS (subsection 294(4)):  
AVIS DE CESSATION D'ENREGISTREMENT EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(4)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of cessation/ Date de la cessation
<b>7922825 CANADA INC.</b>	ET 9824	2015-01-05
<b>KYKLOPES CAPITAL MANAGEMENT LTD</b>	ET 9727	2015-01-09

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>PIGIARLUTA TRAINING SOCIETY</b>	SOC 2254	Cambridge Bay	2015-01-05
<b>INUIT ILAGIIT</b>	SOC 2255	Pangnirtung	2015-01-09

---

---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

---

**SAFETY ACT**

**CHIEF SAFETY OFFICER**

**NOTICE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Joint Occupational Health and Safety Committees*;
- (b) the code of practice relates to sections 4, 5 and 7 of the *Safety Act* and sections 3, 4, 5, 6 and 7 of the *General Safety Regulations*, established by R-016-92;
- (c) the effective date of the code is January 30, 2015; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: [www.wscc.nu.ca](http://www.wscc.nu.ca)

---

**LOI SUR LA SÉCURITÉ**

**AGENT DE SÉCURITÉ EN CHEF**

**AVIS DE CODES DE PRATIQUE**

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Joint Occupational Health and Safety Committees*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4, 5 et 7 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 3, 4, 5, 6 et 7 du *Règlement général sur la sécurité*, pris par R-016-92;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 30 janvier 2015;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : [www.wscc.nt.ca](http://www.wscc.nt.ca)

---

---

PRINTED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2015  
IMPRIMÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---

---